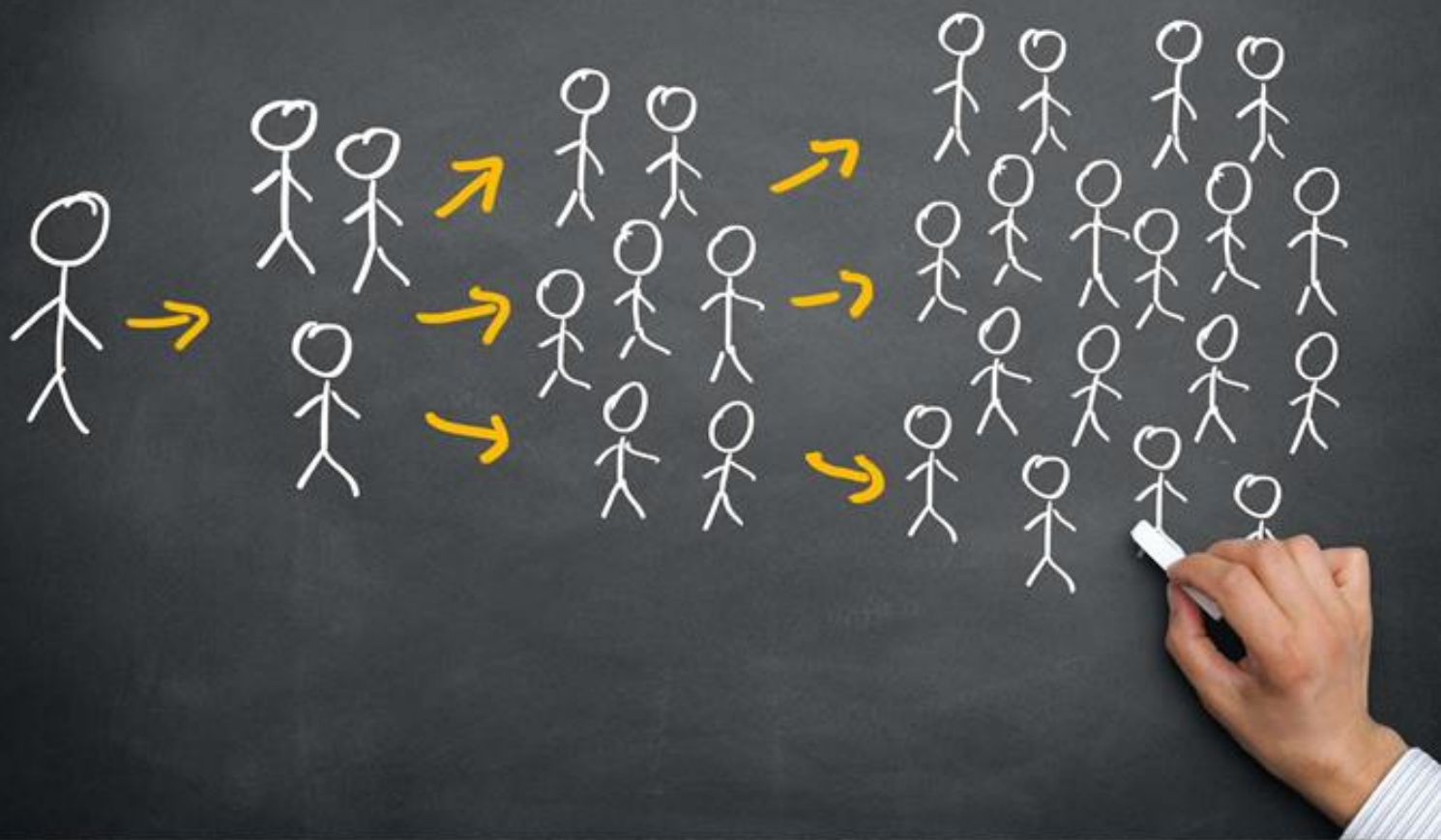


Hadith :

« Pas de contagion, ni d'augure... »

Explications de l'Imam AbdelAziz Ibn Baz
(rahimahoullah)



Traduction par Karim ben Amor

Explication du Hadith : « Pas de contagion, ni d'augure... »

par l'Imam AbdelAziz Ibn Baz (rahimahoullah)

Traduction par Karim ben Amor

La version arabe peut être lue via ce lien : [لا عدوى ولا طيرة ولا هامة ولا صفر](#)

Question :

J'ai entendu un hadith sur (littéralement) le pessimisme (la superstition) disant « pas de hibou, ni de Safar ». Je vous demande s'il vous plait de mentionner le hadith dans sa totalité avec l'explication des mots que je n'ai pas compris ?¹

Réponse :

Il a été authentifié du Prophète (salla Allah alayhi wa sallam) qui a dit :

« Pas de contagion, ni de mauvais augure lié aux hiboux, ou au mois de Safar, ou aux astres, ni de démons, et j'aime l'optimisme »²

Le sens étant d'invalider ce que croient les gens de la Jahiliyya³ que les choses se contaminent de par elle-même, alors l'Envoyé d'Allah (salla Allah alayhi wa sallam) leur a informé que cette chose-là est fautive, et que **Celui qui régit l'Univers est Allah Seul**. Certains présents⁴ dirent :

- « Ô Envoyé d'Allah, pourquoi donc les chameaux sont-ils en bonne santé comme les gazelles du désert et lorsqu'un chameau galeux se mêlent à eux, ils sont contaminés ? »
- « Et qui a contaminé le premier ? » répondit l'Envoyé d'Allah (salla Allah alayhi wa sallam).

Le sens étant que Celui qui a fait descendre la gale au début, est Celui qui l'a fait descendre sur l'autre, puis l'Envoyé d'Allah (salla Allah alayhi wa sallam) leur a démontré que le mélange peut être une cause pour faire passer la maladie à celui qui est sain le rendant malade **par la permission d'Allah Le Très Haut**, c'est pour cette raison que l'Envoyé d'Allah (salla Allah alayhi wa sallam) a dit : « **Aucun malade contagieux ne doit venir chez une personne saine.** »⁵

¹ Cette question fait partie de celles posées à l'Imam AbdelAziz Ibn Baz (rahimahoullah) dans le magazine « Ad-Da3wa » dont le Shaykh y a répondu le 24/12/1418 (AH) correspondant au 21 avril 1998.

² Rapporté par Mouslim dans le Livre du Salut, Chapitre « Pas de Contagion, ni de mauvais augure, ni d'hibou, ni de Safar, ni d'astres », n°2222 (Sahih Mouslim).

³ NDT (Note Du Traducteur) : Jahiliyya : Période Pré-Islamique.

⁴ Présents avec le Prophète Mohammed (salla Allah alayhi wa sallam), qui après avoir entendu « pas de contagion », ont posé la question sur le chameau galeux.

⁵ Rapporté par Al Boukhari dans le Livre de la Médecine, Chapitre « Pas de Safar – une Maladie qui prend dans l'abdomen », n°5717 et dans Sahih Mouslim dans le Livre de la Médecine, « chapitre sur le mauvais augure » n°2220.

Le sens étant : l'interdiction de rapprocher les chameaux (ou autre) malades de la gale (ou autre) avec les chameaux sains, car ce mélange pourrait causer le passage de la maladie de ceux malades vers ceux qui sont sains **par la permission d'Allah Le Très Haut**. Mais également sa parole (salla Allah alayhi wa sallam) : « **Fuis le lépreux tel que tu fuirais le lion** »⁶. Et ceci, car le mélange pourrait causer le passage de la maladie de celui qui l'est vers quelqu'un d'autre, et il a été authentifié sur le Prophète Mohammed (salla Allah alayhi wa sallam) que la contamination de la lèpre du malade vers celui qui est sain **ne se fait que par la permission d'Allah, et que ce n'est pas une contamination automatique**.

Pour résumer : les ahadiths sur ce sujet montrent qu'il n'y a pas de contagion telle que le croyaient les gens de la période pré-islamique où les maladies se transmettent de par leur nature contagieuse, **mais l'état des choses ne dépend que d'Allah Le Très Haut, s'Il le souhaite la maladie passe du malade vers celui qui est sain, et s'Il le souhaite, il n'y a pas de contagion**.

Cependant les musulmans sont ordonnés à faire les causes bénéfiques, et à délaisser ce qui peut mener au mal.

Concernant sa parole (salla Allah alayhi wa sallam) : « **Pas de mauvais augure** », son sens étant : invalider ce que croient les gens de la jahiliyya du mauvais augure dans ce qu'ils voient et entendent, de ce qu'ils détestent et de ce qui les fait renoncer à leurs besognes, alors le Prophète (salla Allah alayhi wa sallam) leur a invalidé cette croyance, et il a dit dans l'autre hadith : « **Le mauvais augure est de l'associationisme, le mauvais augure est de l'associationisme** ». Et il a dit (salla Allah alayhi wa sallam) : « **Si l'un de vous voit ce qu'il déteste, qu'il dise alors : Ô Allah, rien ne vient avec les bonnes choses que Toi, et rien ne repousse les mauvaises choses que Toi, et il n'y a de Puissance ni de Force qu'en Toi** »⁷.

Et il a été narré sur lui (salla Allah alayhi wa sallam), qu'il a dit : « **Quiconque a renoncé à son besoin dû au mauvais augure, a associé** ». Ils dirent : « **Quelle est l'expiation de cela, Ô Envoyé d'Allah ?** » Il répondit : « **Qu'il dise : Ô Allah, il n'y a pas de bien que Ton bien et pas d'augure que le Ton augure et nul ne mérite l'adoration en toute vérité excepté Toi.** »⁸.

Tandis que « al Haama »⁹ : c'est un oiseau appelé le hibou. Les gens de la période pré-islamique prétendaient que si le hibou hululait au niveau de la demeure d'un des leurs, cela indiquerait que cette demeure entière mourira, alors le Prophète (salla Allah alayhi wa sallam) a invalidé cette croyance.

⁶ Rapporté par Al Boukhari dans Le Livre de la Médecine (Sahih Al Boukhari), Chapitre de la Lèpre, rapporté également par Ahmed dans le Musnad n°3919.

⁷ Rapporté par Abu Dawud dans le Livre de la Médecine, Chapitre sur le mauvais augure, n°3919.

⁸ Rapporté par l'Imam Ahmed dans son Musnad n°7005.

⁹ NDT : « ni de mauvais augure lié aux hiboux »

Sur sa parole (salla Allah alayhi wa sallam) : « ni Safar »¹⁰, c'est le mois (de Safar) qui est connu, et certains parmi les gens de la période pré-islamique qui étaient superstitieux vis-à-vis de ce mois. Le Prophète (salla Allah alayhi wa sallam) a invalidé cette croyance et il (salla Allah alayhi wa sallam) a clarifié que le mois de Safar est un mois comme les autres et qu'ils ne devaient pas avoir de superstition vis-à-vis de ce mois-ci. Certains parmi les Gens de Science dirent : que « Safar » correspondait à un animal se trouvant dans l'abdomen dénommé « Safar » ... Et certains parmi les gens de la période pré-islamique croyaient en cela que c'était contagieux, mais le Prophète (salla Allah alayhi wa sallam) a invalidé cette croyance.

Tandis que les astres, cela correspond à un des astres que sont les étoiles, et certains, parmi les gens de la jahiliyya avait de la superstition et des mauvais présentiment avec certaines étoiles, et le Prophète salla Allah alayhi wa sallam a donc invalidé cette croyance.

Et Allah Le Très Haut a clarifié dans le Quor'an qu'Il a créé les étoiles embellissant le ciel et comme des projectiles pour lapider les diables, et des points de repère pour s'orienter sur terre et mer, tel qu'Allah Le Très Haut a dit (traduction du sens) : « **Nous avons effectivement embelli le ciel le plus proche avec des lampes [des étoiles] dont Nous avons fait des projectiles pour lapider les diables** » [Sourate Al Mulk v.5], et Allah Le Très Haut a dit (traduction du sens) : « **Et c'est Lui qui vous a assigné les étoiles, pour que, par elles, vous vous guidiez dans les ténèbres de la terre et de la mer.** » [Al Anfal v.97], et Allah Le Très Haut a dit (traduction du sens) : « **ainsi que des points de repère. Et au moyen des étoiles [les gens] se guident.** » [An-Nahl v.16].

Tandis que al Ghoul (le démon) : Le terme ghoul est le singulier de ghiilaan : une espèce de djinn, de diables¹¹. Les arabes croyaient que des démons apparaissaient aux hommes dans le désert et changeaient de couleur plusieurs fois et égaraient les gens loin de leur chemin et les faisaient périr. Allah a invalidé cela [cette croyance-là]¹². Il a été narré sur le Prophète (salla Allah alayhi wa sallam) qui a dit : « Lorsque les ghillan (les démons) apparaissent, empressez-vous à faire l'adhan », le sens étant que le rappel d'Allah les fait fuir, ainsi que rechercher refuge auprès des paroles parfaites d'Allah de tout mal qu'Il a créé, il se

¹⁰ NDT : « ni de mauvais augure lié au mois de Safar »

¹¹ NDT : Shaykh Saalih Al Fawzan (hafidhahoullah) a expliqué dans son commentaire de Kitab at-Tawhid que le « ghoul » correspond à des œuvres de diables qui se forment devant les gens, soit les gens se mettent à voir du feu qui se déplace, soit des voix qu'ils entendent ou autre que cela, c'est pour cette raison que le Prophète salla Allah alayhi wa sallam a dit : « Lorsque les ghillan (les démons) apparaissent, empressez-vous à faire l'adhan », dans le sens où : si le démon se présente devant toi, alors empresse-toi à faire le rappel d'Allah, car le rappel d'Allah fait fuir le diable, si tu as donc fait le rappel d'Allah, ou tu as récité du Quor'an, l'œuvre du diable s'éloigne de toi. Et dans la période pré-islamique, ils croyaient que les démons leur faisaient du mal, mais le Prophète (salla Allah alayhi wa sallam) a invalidé cette croyance en leur disant qu'il n'y a aucun fondement sur cette croyance, et que ceux sont des œuvres diaboliques qui ne nuit personne sans la permission d'Allah, et Il a rappelé un remède bénéfique à cela qui est : le rappel d'Allah. [Explications de Kitab At-Tawhid].

¹² NDT : On dit qu'on n'entend pas nier l'existence du ghoul mais on entend annuler la croyance arabe pré-islamique le concernant, notamment sa capacité à changer de couleur et à faire du mal. Dans ce cas, l'expression « pas de ghoul » signifie qu'il ne peut nuire en rien la personne sans la permission d'Allah.

protège ainsi du mal de ces démons et d'autres maux, tout en faisant les causes dont Allah les a établies comme étant des causes de protection de tout mal.

Tandis que « l'optimisme » dans le hadith : c'est que l'individu entende une bonne parole qui le rend joyeux, mais elle ne le fait pas renoncer à ses besoins, et le Prophète (salla Allah alayhi wa sallam) a expliqué ce qu'est « l'optimisme » en disant : « et me plait l'optimisme », ils dirent : « Ô Envoyé d'Allah, qu'est-ce que l'optimisme ? » Il répondit : « c'est la bonne parole ».

Et des exemples parmi cela est que le malade entende quelqu'un lui dire : « Ô toi le rétablit, le guéri » alors cela le rend joyeux, ainsi que celui qui montre à quelqu'un qui s'est perdu en lui disant : « ô toi qui a trouvé », ou « ô toi qui a réussi », le rendant optimiste à son sujet.

Et Allah est Le Garant de la Réussite.

[Fin]

Traduction par Karim ben Amor

Le Vendredi 25 Rajab 1441

(Correspond au 20 Mars 2020)

Tous droits réservés©